

ESTUDOS ANDINOS NO BRASIL: SEMINÁRIO MULTIDISCIPLINAR

Universidade de São Paulo, 5 a 7 de novembro de 2014

CADERNO DE RESUMOS

(A SEQUÊNCIA DE RESUMOS DAS EXPOSIÇÕES É IDÊNTICA À SEQUÊNCIA DA PROGRAMAÇÃO.

NÃO SE TRATA DE UMA SEQUÊNCIA EXATAMENTE CRONOLÓGICA.

(NOTE-SE QUE AS SESSÕES REALIZADAS EM PARALELO FORAM DISPOSTAS UMA APÓS A OUTRA.)

A. Conferências

1. Valeria Coronel (FLACSO-Quito). *Los estudios andinos, procesos comparados y legados al presente. Quarta-feira, 05 de novembro, 09:00, sala 14.*

En la década del noventa los movimientos campesinos e indígenas en Ecuador y Bolivia irrumpieron en el escenario de ambos países para mostrar las fisuras de la mediación oligárquica del neoliberalismo. En ambos países el movimiento indígena se apropió de instrumentos instalados por el propio neoliberalismo en medio del desmantelamiento de los intereses comunes, entre estas experiencias de autogestión tuvieron desenlace en experiencias de gobierno local democrático que cambiaron las condiciones del poder local. Lograron cuotas de representación étnica en escenarios institucionales del estado que se acompañaban de discursos de reconocimiento. Sin embargo, la experiencia de precarización de clase fue procesada políticamente por las organizaciones y el movimiento de forma tal que generó identidades antagónicas al neoliberalismo, desbordando las ofertas de la política del multiculturalismo. Lo que quisiéramos proponer en la ponencia es una visión de las etapas formativas y los elementos constitutivos del capital político que hizo posible un ciclo nacional popular del movimiento social, y una reforma del estado que retomó su forma de institución política para confrontar el diseño neoliberal. Después de hacer un recorrido por la formación mutua del movimiento popular y la formación estatal en ambos países en doscientos años de revolución y contrarrevolución, voy a hacer una síntesis de los artefactos de interlocución y de integración aprendidos por ambos actores, que fueron reactivados y que están hoy en una transición histórica significativa. Los discursos de descorporativización en unos estados y de renovación corporativista en otros, de ciudadanía y bienestar universal en unos y de nacionalismo energético en ambos estados, mantienen tensiones con movimientos indígenas de contrastante composición y capacidad de incidencia en ambos países, pero en ambos casos se observa la emergencia de una nueva estratificación social que transforma el escenario de lo popular planteando retos para todas las tendencias políticas de la izquierda.

Acompañaré mi propuesta de interpretación construida desde el campo de la historiografía y la sociología histórica con un trabajo de referencia de los debates intelectuales que acompañaron los procesos que resalto como sustantivos en el largo arco de la formación nacional, y los debates académicos que constituyen el debate sobre este proceso, y que se han ido acuñando como escuelas teóricas fundamentales en la definición del mundo andino como territorio académico.

En este relato paralelo que no puede ser exhaustivo subrayaré la presencia de los pensadores republicanos y conservadores, el socialismo andino e indoamericanismo, las lecturas e impactos de la guerra fría en el pensamiento social, la crítica al CEPALismo y la nueva sociología latinoamericana de los años 60 y 70, así como sus legados para la nueva historia social y la

sociología de la política contenciosa, dos escuelas de actualidad en los estudios de la región andina.

2. Tristan Platt (University of St Andrews). *Un archivo campesino como “acontecimiento de terreno”.* *Los nuevos papeles del Curaca de Macha (Alasaya).* **Quinta-feira, 06 de noviembre, 14:30, sala 14.**

El uso de la escritura y la lectura alfabéticas entre las comunidades andinas tiene sus orígenes en el siglo XVI, dando lugar a una forma de textualidad marcada por el lenguaje jurídico de la temprana modernidad colonial. Este artículo parte del descubrimiento de una sección de un archivo campesino en manos de los ex-Curacas de Macha (Provincia Chayanta). Sitúa históricamente la gestión de los últimos Curacas Recaudadores del siglo XX (c. 1938-1994), y presenta tres ejemplos de la documentación guardada por ellos en preparación para un fichaje y comentario más exhaustivos. Los documentos incluyen una formulación propiamente campesina del “pacto de reciprocidad” entre *ayllu* y Estado. Se muestra que las autoridades campesinas utilizaron la escritura para comunicarse, no solo con las autoridades nacionales, sino también entre sí mismos. Se termina con la transcripción de parte de una entrevista en quechua con don Gregorio Carvajal realizada en diciembre de 2013, donde se enuncian las frases notariales castellanas utilizadas en la emisión de los certificados de servicios (“turno forzoso”) a los nombrados “en pleno cabildo” a ser Cobradores, Postillones, Alcaldes etc. Se comparan estas frases notariales con las utilizadas por su padre don Agustín en un certificado de servicios de 1939 conservado en el Archivo Histórico de Potosí, demostrando la existencia de un trasfondo de lenguaje legal común a ambos. Finalmente, el trabajo apunta a demostrar la vigencia de una forma de democracia directa, y una práctica de comunidad, enraizadas tanto en el antiguo régimen español como en el *ayllu* andino prehispánico, colonial y republicano.

3. Henry Stobart (Royal Holloway, University of London). *Bailando en las chacras: paisajes imaginarios y localidad virtual en los videos musicales andinos.* **Sexta-feira, 07 de noviembre, 09:00, sala 14.**

El paso del casete de audio (analógico) a VCD (Video Compact Disc) como medio principal para la grabación de música (aproximadamente en el 2003), marcó un cambio bastante obvio en la producción y el consumo de música en los Andes Bolivianos. Esta tecnología digital barata abrió nuevos mercados en los pueblos indígenas de bajos ingresos y motivó a algunos empresarios de estos grupos sociales a crear sus propias producciones musicales en video. En poco tiempo se volvió casi impensable producir una grabación de músicas ni imágenes de vídeo-un cambio radical en la ontología musical. Esta ponencia explora el carácter de estas imágenes buscando reflexionar sobre las continuidades y desencuentros con las convenciones bien establecidas de video musical europeo y norte americano. Especialmente, esta presentación se centra en la tendencia de estos videos musicales en representar a los músicos actuando en los paisajes rurales, a pesar de que la música se graba en un estudio. ¿Por qué el paisaje están omnipresente en este tipo de videos musicales y cómo podría relacionarse con los géneros musicales en cuestión?

Como primera repuesta, se puede decir que tanto en los imaginarios globales y las experiencias locales, la música andina siempre ha tenido una relación fuerte con el paisaje. ¿Pero cómo se debe entender esta relación? Por un lado, podemos verlo como una ‘arcadia andina’; algo romántica y nostálgica que tiene raíces tanto en la contemplación del paisaje y la pintura europea, y en el nacionalismo y el *indigenismo* latino americano. Por otro lado, podemos verlo en términos de la relación estrecha entre la tierra y las expresiones musicales y del baile (casi siempre juntos) que se encuentran en las comunidades rurales andinas. ¿Qué pasa cuando la producción de los videos musicales está en los manos de la gente indígena? Esta presentación se basa en un año de investigación participativa con el empresario de música indígena (originaria)

y reconocido artista regional, Gregorio Mamani, así como también en entrevistas con otras productoras de videos musicales originarios.

4. Denise Arnold (Instituto de Lengua y Cultura Aymara, La Paz). *Pautas preliminares sobre los nexos entre las prácticas textiles andinas y las prácticas gráficas de las tierras bajas. Sexta-feira, 07 de novembro, 14:30, sala 14.*

En esta charla, se pone sobre el tapete algunas vías de entrada para explorar los nexos entre las prácticas textiles andinos y las prácticas gráficas de las tierras bajas. Se plantea que los enfoques previos sobre los textiles andinos desde la semiótica (de Cereceda), la etnohistoria (Gisbert *et al.*) o la hermenéutica (Silverman y otros), por tratar los textiles como fenómenos regionales, han pasado por alto estos posibles nexos entre las tierras altas y las tierras bajas del Continente. En lugar de estos abordajes con sus paradigmas aún en boga, se explora la elaboración y los diseños textiles de los Andes según un método comparado, en base a la idea que ambos conjuntos de prácticas son expresiones sinestéticas y técnicas ‘perspectivistas’ fundadas en las ontologías transformativas propias (*sensu* Viveiros, Lagrou y otros). Como una parte vital de estos lineamientos de una antropología comparada de este tipo, se examina los contextos de la creación gráfica-textil en la realización de los cantos ícaros y su relación con los *kené* (diseños textiles) de las tierras bajas y en los distintos contextos del canto-tejer en las tierras altas: en las canciones a los animales, los *wayñus* como canto-danza, los bailes que traza los hilos del telar, y en las mismas estructuras y técnicas de los textiles de faz de urdimbre, contextualizado por la cadena de producción. Estas pautas nos ayudan a entender mejor las formas de conceptuar y memorizar los diseños tejidos en prácticas parecidas de transformabilidad entre diseños, diseños *gestalt*, diseños labirínticos e inestables, diseños infinitos, diseños que actúan como caminos, el juego entre simetría y asimetría, y las diferencias entre diseños figurativos y geométricos y su uso en la práctica.

B. Apresentações

01. Salvador Schavelzon. *O Andino como silêncio expressivo na política boliviana atual. Quarta-feira, 05 de novembro, 10:00, sala 14.*

Nas discussões que acompanham a política boliviana das últimas décadas, “o andino” aparece como fonte de inspiração para reformas institucionais e movimentos políticos. Associado a elementos como o *Ayllu*, o *Suma Qamaña*, a justiça e a democracia comunitária, “o andino” foi base da política indianista e hoje também faz parte do marco jurídico e das políticas públicas do Estado Plurinacional. Contudo, “o andino” também aparece no debate político como geografia sem especificidade, onde as formas e conceições “indígena originário campesinas”, para usar a terminologia da nova Constituição, só poderiam estar presentes na política estatal como artificialidade farsesca. Como se os âmbitos político e econômico fossem por natureza refratários à presença do andino, ouvimos neste último sentido afirmações que delegam estes elementos não apenas ao passado, mas também ao plano do “simbólico” e do “cerimonial”, entendidos estes como superficialidade retórica que não teria materialidade ou efetividade para além da esfera cultural. Nesta apresentação, buscarei discutir este paradoxo entre a onipresença e a ausência do andino e do indígena na política estatal, tentando refletir sobre o estatuto do que aparece alternativamente como presença invisível e espectral, possibilidade transformadora ou proposta sem sentido. A partir de notas etnográficas e bibliografia sobre o mundo político, acadêmico e intelectual boliviano, tentarei situar este contraste entre a visão presente em trabalhos antropológicos e o movimento indianista, e a da contraparte autodefinida como universal, característica de determinadas posições ancoradas nos imaginários dos projetos de desenvolvimento ou da política “mestiça” ou “liberal”.

02. Ricardo Cavalcanti-Schiel. *“Missing the Otherness”. Antropólogos e especificidade cultural nos Andes.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 10:30, sala 14.**

Em 1991 Orin Starn publicou na *Cultural Anthropology* um artigo que viria a expressar aquela que seria, até hoje, a orientação hegemônica da agenda analítica nos estudos andinos, que vinha se consolidando desde a década anterior e que reinaria de forma incontestável nas décadas seguintes. Sob o título sugestivo “Missing the Revolution: Anthropologists and the War in Peru”, Starn faz uso do contexto conflituoso da guerrilha do Sendero Luminoso para empreender uma dura crítica a um conceito bastante caro a John Murra, por ele acalentado e como que adotado como termo programático pelas duas primeiras gerações de andinistas contemporâneos: “o andino”. A acusação era severa, e fazia eco aos imperativos “desconstrutivistas” da assim chamada antropologia pós-moderna: “o andino” não seria mais que uma essencialização mistificadora. Em que pese a solitária reserva (ou réplica) expressada por Olivia Harris ao caráter dessa crítica, reiterar pejorativamente a caricaturização culturalista d’o *andino*, tal como fora feito por Starn, tornou-se quase que um mantra automático, repetido ou silenciosamente admitido pelos antropólogos anglófonos e seus colegas locais, conquistados pelo irresistível charme de uma antropologia que se dizia “crítica”. A prescrição xamânica receitada pela antropologia neoliberal para não perder o bonde da história e resgatar o mérito da “resistência” das populações “subalternas” não era outra que outorgar estatuto de realidade apenas ao indivíduo, sua pretensamente universal racionalidade do interesse e aos sucedâneos teórico-conceituais daí advindos: a elementaridade da *agency*; a performatividade (ou a “mágica performativa”, como diria Bourdieu) como geradora de sentido; a “política” segundo o cânone utilitário da ação interessada; a tradição como invento e não como linguagem; a objetificação da “cultura” sob a forma de emblema de utilidade étnica; a “produção” de “identidades” por deliberação categorial (“etnogênese”); o recorte de unidades sociais segundo o padrão lógico dos *grupos corporados*; e, finalmente, a reificação historicista dos fatos sociais.

Através de alguns “causos” etnográficos, esta apresentação pretende revisar criticamente o *mainstream* das últimas décadas da antropologia andinista e de como, nesse caminho, ao livrar-se d’o *andino*, ela perdeu também (o sentido d) a especificidade do sentido, qual seja, da lógica cultural.

03. Fernando Gomes Mafra. *O que é, o que foi e o que pode ser o Andino?.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 11:30, sala 14.**

A dinâmica dos povos e, conseqüentemente, de suas histórias nos Andes nos transmite a questão proposta por este encontro, que é a de encontrar um cerne nestes. Tanto os seus mitos de origem, quanto a história destes territórios demonstram grande movimentação, política e social, das populações do Tawantinsuyu e anteriores a formação e consolidação deste império. Estes fatores, as invasões e guerras são alguns dos pontos, antes e durante a conquista, que construíram um ser Andino.

Para tentar esquadrihar um pouco desse ser andino, podemos buscar nas fontes coloniais o sentido que imprimem naquele momento aos moradores daquelas montanhas e, também, a forma como manuseiam sua história autóctone a fim de defender seus interesses específicos do contexto de encontros e lutas pelas representações.

Neste sentido, o cronista peruano Guaman Poma de Ayala pode ser utilizado como testemunha ímpar; indígena cristianizado, escreve uma carta em forma de tratado ao rei Filipe III de Espanha para lhe dar apontamentos do como governar a América. O ponto de encontro entre ele e a questão proposta se dá em sua pesquisa memorial sobre os antigos povos dos Andes, para retirar daquelas experiências alguns exemplos e formas de governança que a serem adaptadas ao mundo colonial. Seu texto não está livre de tensões internas e defendem um ponto de vista bastante pontual — apesar do texto não sê-lo —, motivo pelo qual sua leitura deve ser cuidadosa e complementada por outros autores inseridos naquela atmosfera; ainda assim, nos auxilia a perceber o homem andino em meio a estas relações sociais e políticas.

04. Eduardo Natalino dos Santos. *Considerações comparativas sobre os conteúdos e os fundamentos dos conceitos Mesoamérica e Andes.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 12:00, sala 14.**

O objetivo central da comunicação é explicitar conteúdos e fundamentos comumente vinculados ao conceito de *andino*, amplamente empregado por historiadores e arqueólogos que se dedicam ao estudo do período pré-hispânico e colonial da macrorregião histórico-cultural denominada *Andes*. Partindo da análise de escritos de alguns arqueólogos e historiadores fundamentais para esses campos de estudo, como Wendell Bennett, John Rowe, Luis Guillermo Lumbreras, Ana Maria Lorandi, John Murra, Nathan Wachtel, Franklin Pease, María Rostworowski, Karen Spalding, Luis Millones, Carmen Bernand e Frank Salomon, procuraremos mapear quais são as principais convergências e divergências dos conteúdos e fundamentos do(s) conceito(s) de *andino* empregado por esses estudiosos. Com base nesse mapeamento, proporemos reflexões sobre as seguintes questões: qual a relação entre o(s) conceito(s) de *andino* empregado por historiadores e por arqueólogos? qual a abrangência territorial do(s) conceito(s) de *andino*? em que medida os conteúdos e fundamentos do(s) conceito(s) de *andino* se espelham naqueles que se vinculam ao(s) conceito(s) de *mesoamericano*?

05. Everaldo Andrade. *O processo constituinte boliviano: História, continuidades e rupturas com a soberania popular.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 14:30, sala 14.**

O recente processo de debate e elaboração de uma nova constituição da Bolívia envolveu a articulação de novos conceitos e de propostas que adquiriram caráter inovador em relação às tradições de corte liberal consagradas. Provavelmente em grande medida este processo envolveu a incorporação de tradições e experiências históricas anteriores vivenciadas pelos movimentos indígenas e operários no país. A investigação pretende refletir em particular sobre dois conceitos, suas leituras e apropriações locais, bem como e suas raízes históricas: a questão da soberania nacional – que envolve a apropriação dos recursos naturais do país pelas maiorias populares – e a democracia popular – que envolve tradições e experiências particulares e locais específicas de auto-organização política. A questão central que buscamos então examinar seria: em que medida houve essencialmente rupturas ou continuidades entre as experiências anteriores da história boliviana (como a revolução de 1952 e a Comuna de 1971, ou as organizações comunitárias) e o processo recente de elaboração constitucional.

06. Lorenza Belinda Fontana. *The 'Indigenous Native Peasant' Trinity: Imagining a Plurinational Community in Evo Morales' Bolivia.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 15:00, sala 14.**

Over the last two decades, Latin America has been a laboratory for the implementation of new models of state and citizenship. In Bolivia, the (neo)liberal multicultural paradigm dominant in the 1990s has recently been replaced by a plurinational paradigm, which implies a deepening of the decentralization process and the strengthening of rights for traditionally marginalized social sectors. This paper describes the process of construction of a plurinational 'imagined community' and, in particular, of one of its core narratives: the 'native indigenous peasant'. I argue that the negotiation of this collective identity and its inclusion as one of the core ideas in the new Constitution was the result of a contingent strategy in response to a highly conflictive scenario, which was not, however, able to trigger a change in the way people identify themselves. Yet in recent years, social movements' identities were shaped by centrifugal forces. The latter should be understood as the result of a process of collective actors' adaptation to institutional and regulatory reforms and contributes to explaining the increase of new intra-societal conflicts linked to the redefinition of citizenship and territorial boundaries.

07. Caroline Cotta de Mello Freitas. *Os embates em torno da Autonomia Indígena Originária Camponesa no Estado Plurinacional da Bolívia: notas sobre uma reflexão baseada na noção de 'Sociedad abigarrada' de René Zavaleta Mercado.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 16:00, sala 14.**

Neste trabalho propomos uma reflexão sobre os embates e disputas em torno da regulamentação e implantação da Autonomia Indígena Originária Camponesa (AIOC) no Estado Plurinacional da Bolívia, tendo como base o debate sobre e com a noção de *sociedad abigarrada*, elaborada por Zavaleta Mercado. Partimos da hipótese de que o que se vive hoje na sociedade boliviana é uma discussão sobre a construção da soberania, que precisa articular a ideia de poder estatal e de poder comunitário, e os embates sobre a AIOC estão relacionados a distintas maneiras de perceber essas dimensões combinam-se para esse fim. Talvez, algo que permita a compreensão da disputa que está em curso, que apresenta distintas formas de entender a AIOC seja a ideia de que a Bolívia, de acordo com Zavaleta Mercado, é uma *sociedad abigarrada*.

O *abigarramiento* é algo que, segundo Zavaleta Mercado, deve ser superado pela constituição de um “Estado de facto”, pois é o que inviabiliza a constituição de uma sociedade pautada pelos princípios de igualdade e o que, no limite, permitirá superar as desigualdades sociais. No entanto, propomos deslocar os conceitos propostos por Zavaleta, entendendo o Estado boliviano como sendo um “Estado de facto”, e o “*abigarramiento*” como algo produtivo, isto é, como o que permitiu a atual construção de novos sujeitos e discursos políticos, que possibilitou sua emergência ativa no âmbito das lutas políticas que têm lugar no seio da sociedade boliviana, e, portanto, nos ajuda a compreender o atual debate boliviano em torno da regulamentação e implantação da AIOC.

08. Jorge C. Derpic. *Linchamientos, presencia estatal e identidad indígena en Bolivia.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 16:30, sala 14.**

En una entrevista de 2013 el Defensor del Pueblo aseguró que Bolivia ocupa el segundo lugar en América Latina, detrás de Guatemala, en el número de linchamientos contra sospechosos de crímenes de orden sexual, contra la propiedad y contra las personas (*Página Siete*, 2013). Una revisión exhaustiva de noticias en tres diarios bolivianos, establece que sólo entre 2010 y 2013, 62 intentos y eventos consumados tuvieron lugar en todo el territorio. Estudiosos del fenómeno argumentan que cambios relacionados con la introducción de medidas de ajuste estructural y la consecuente reducción de presencia del Estado, corrupción y desconfianza hacia autoridades judiciales y policiales, son las principales causas para la emergencia de estos eventos en zonas rurales y urbano marginales. Por otra parte, desde que el Estado Plurinacional otorgó a la justicia comunitaria el mismo rango que a la justicia ordinaria, el debate se ha centrado en determinar si los linchamientos son una expresión de justicia comunitaria o no. Mientras los medios de comunicación continúan refiriéndose a ambos términos como sinónimos (*El País*, 2013), intelectuales y activistas del movimiento indígena han rechazado esta perspectiva. Enfatizan, por el contrario, que los repertorios de justicia comunitaria no contemplan la pena de muerte y que buscan más bien la reinserción del culpable en la sociedad. A pesar de la importancia del debate y los argumentos presentados, salvo muy pocas excepciones (Defensor del Pueblo, 2008), ninguna de las partes involucradas en el debate ha realizado estudios sistemáticos que, a nivel nacional, interpreten la relación entre pertenencia étnica, presencia estatal y linchamientos. Con base en teorías sobre la presencia corpórea del Estado (Gupta, 1995; O'Donnell, 1993) y métodos basados en sistemas de información geográfica (GIS), este trabajo se pregunta cuál es la correlación entre linchamientos, presencia policial y judicial del Estado, y autoidentificación étnica, durante el período 2001-2013. Centrados en aquellos municipios donde ocurrieron estos casos, los resultados del estudio plantean la duda sobre la utilidad de variables sobre presencia del Estado y autoidentificación étnica para explicar procesos de violencia colectiva en Bolivia.

09. Leandro Fernandes Sampaio Santos. *Os desafios do tráfico de drogas para a cooperação e a segurança na região andina.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 14:30, sala 24.**

A proposta deste trabalho é investigar a dinâmica da cooperação em matéria de segurança entre os países da Comunidade Andina de Nações para o combate ao tráfico de drogas, bem como os seus limites, haja vista que as concepções e sistemas de defesa e segurança andinos sofrem com uma ausência de uma maior articulação que busque alternativas ao proibicionismo e à guerra às drogas. Pretende-se estudar o narcotráfico como problema para a cooperação e analisar as concepções de ameaça, os planos, as políticas e as agendas de combate ao narcotráfico na região, assim como as medidas e ações tomadas nos âmbitos nacionais e intrabloco para conter esta modalidade de crime organizado internacional e construir a “Zona Andina de Paz”, partindo do pressuposto de que a problemática da guerra às drogas levou à militarização e a (in)securitização da luta contra o tráfico de substâncias ilícitas fazendo com que os países andinos permaneçam como uns dos maiores produtores e distribuidores de drogas no mundo prolongando a tensão e a violência na região até os dias de hoje. Para tanto, também será abordada a presença de atores externos neste processo, tais como os Estados Unidos, a União Europeia e a OEA. A segurança internacional após a Guerra Fria passou por diferentes mudanças com o colapso da URSS e o fim do mundo bipolar. As assimetrias concernentes às capacidades militares se tornaram prementes entre os Estados Unidos e os demais países, e a crescente regionalização da segurança internacional e a necessidade de organizar coalizões regionais de segurança foram desdobramentos desse processo histórico, levando grupos de Estados situados em determinados espaços geográficos a terem objetivos militares e estratégicos inter-relacionados, tendo em vista que a segurança de um dado país está atrelada direta ou indiretamente a de seus vizinhos. Com o fim do conflito bipolar, emergiram no cenário internacional atores já existentes, porém com uma nova roupagem, os quais passaram a ser considerados como “ameaças” não apenas intraestatais, mas também interestatais devido a sua capacidade de articulação e atuação transnacional que repercutem em maior ou menor grau regional e mundialmente, como é o caso do tráfico de drogas. O contexto geopolítico e ideológico do pós-Guerra Fria também abriu espaço, em algumas regiões, para a construção de relações de confiança na área de segurança e defesa como peça importante dos projetos de integração e/ou cooperação regional, entretanto, as organizações criminosas e os ilícitos transnacionais ainda colocam obstáculos para a consolidação de uma comunidade de segurança e defesa cooperativa, principalmente em regiões e países em que a herança colonial somada à incapacidade dos governos e Estados para garantir condições sociais, políticas e econômicas coletivas e individuais fundamentais para uma sociedade. A arquitetura continental de segurança e de defesa nas Américas está dividida em diferentes regiões, cada qual com objetivos e orientações próprias ligadas a diferentes conceitos de segurança coletiva que foram historicamente erigidos a partir do entrechoque das agendas e concepções políticas de segurança e defesa nacionais, como é o caso dos países da América do Sul. Na Região Andina a construção de um cenário de cooperação em matéria de segurança e defesa é permeada por obstáculos e dissensões. Esses obstáculos estão associados às divergências entre os governos, aos conflitos intra e interestatais, à emergência de “novas ameaças” e sua imprecisão conceitual e à crescente militarização e securitização relacionadas às disputas, principalmente territoriais, entre os Estados. As tensões geradas por ameaças advindas do crime organizado transterritorial – o narcotráfico figura entre as principais – produzem tensões na região, criando um ambiente de desconfiança e incerteza, que dificulta maior aproximação e cooperação entre os países andinos pertencentes à CAN. A Região Andina concentra a maior produção de cocaína do mundo e é um dos principais centros de tráfico de entorpecentes e a militarização da luta contra as drogas não tem alcançado os resultados esperados. A região andina seria um mapa composto por cenários políticos distintos integrados fragilmente, cujo processo de integração e interdependência ainda está em construção e a criação da Aliança do Pacífico coloca novos desafios para sobrevivência do bloco andino. Existem diferenças substanciais entre os países da região, no que concerne às sociedades nacionais e suas economias, e um fator ilustrativo deste problema é o fato de que nenhum destes países tem como seu principal parceiro comercial outro país andino. No que

concerne à política externa, a agenda desses países sempre esteve hierarquizada, tendo como prioridade o comércio exterior bilateral, mas com a implementação do Plano Colômbia, e depois dos eventos de 11 de setembro, a segurança começou a disputar espaço na agenda política, principalmente na luta contra o terrorismo e no combate ao narcotráfico sob influência da agenda de segurança norte-americana. O tráfico de drogas ilícitas nos Andes não é uníssono. Existe uma grande diversidade geográfica, social, cultural, política e econômica e cada país apresenta a sua dinâmica própria que muitas vezes se articula envolvendo nos palcos do conflito diferentes agentes de campos distintos: organizações criminosas, guerrilhas, comunidades camponesas e cocaleiras, polícias, exércitos, governos, organizações regionais e internacionais. Essa multiplicidade também se reflete nas diferentes medidas políticas e de segurança nacional adotadas pelos países pertencentes à CAN para enfrentar o narcotráfico, que se chocam diretamente com a proposta de Política Externa de Segurança Comum Andina elaborada em 1999 e ratificada na Ata de Lima de 2000, a qual propunha ações concretas de cooperação entre os países membros para “reforçar a luta contra o problema mundial das drogas”. A concepção andina de segurança foi elaborada no Compromisso de Lima, em junho de 2002, na “*Carta Andina para La Paz y La Seguridad, Limitación y Control de los Gastos destinados a La Defensa Externa*”, a qual estabeleceu instrumentos comunitários que sustentassem uma visão comum de segurança, principalmente contra as “novas ameaças”. A estratégia andina contra as drogas permitiu canalizar esforços com base no consenso e na cooperação, entretanto, a falta de efetividade dos mecanismos do bloco andino para cumprimento dos compromissos, o não cumprimento e internalização dos acordos por parte dos países e o debate incipiente dos governos com a sociedade civil que vise uma mudança nas políticas antidrogas, coloca em questão a capacidade instrumental e institucional de se criar uma comunidade de defesa e segurança cooperativa. A metodologia aplicada para consecução deste trabalho é a revisão e discussão bibliográfica da literatura que trata do tema, assim como coleta, confrontação e análise qualitativa de documentos oficiais produzidos no âmbito da CAN, pelos países andinos individualmente e organismos internacionais, além de fontes provenientes de agências e instituições especializadas e da mídia em geral. O presente trabalho procura analisar os seus objetivos a partir de uma perspectiva interdisciplinar se valendo das Teorias das Relações Internacionais, da Ciência Política e da Sociologia. No campo das RI procuro-se empregar uma abordagem multiteórica a partir de autores do Construtivismo, da Escola de Paris e da Escola de Copenhagem. Para realizar o presente estudo, será delimitado o marco contextual entre 2001, quando começou a elaboração da primeira “*Estratégia andina de lucha contra La droga y La delincuencia conexa*”, e 2012, ano de lançamento da “*Estrategia Andina Sobre El Problema Mundial de La Drogas*”, última estratégia conjunta entre os países da CAN contra o tráfico de drogas.

10. Francesca Cerbini. *El pasado y el futuro de la cárcel masculina de San Pedro (La Paz-Bolivia): una mirada al funcionamiento actual del espacio carcelario y al futuro proyecto de desmantelamiento del recinto penitenciario y de patrimonialización de sus estructuras.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 15:00, sala 24.**

El 14 de marzo de 1897 fue inaugurada la penitenciaría de San Pedro, un edificio de vanguardia destinado a hacer realidad los más modernos preceptos de la ciencia penal de la época. Se pretendía que, recalando los pasos ya dados por las penitenciarías de Europa y Estados Unidos, la cárcel no fuese simplemente el lugar donde amparar la sociedad de los criminales, sino que también sirviese de “rehabilitación” del preso para su reinserción en la sociedad.

Hoy, junto con los ideales positivistas de “reforma” del ser humano, la organización de los espacios concebida en el siglo XIX ha quedado como fósil de la rigurosa lógica de austeridad, seguridad y “filantropía” que animó en su origen la construcción de esta cárcel. Actualmente, a pesar de las leyes vigentes, en la práctica el Estado ha dejado de hacerse cargo de la mayoría de las necesidades de los internos de la cárcel de San Pedro y esto ha favorecido la producción de una serie de circunstancias sui generis. Así, la libertad de movimiento, la ausencia de vigilancia policial en el interior del recinto penal y la presencia de las esposas de los reclusos con sus niños

y niñas viviendo dentro de la penitenciaría representan posibilidades de experimentar la cautividad muy distintas de lo usual y conocido. Todos comparten espacios dentro de la compleja topografía de celdas y pasadizos desarrollados de forma “espontánea” bajo la mirada indiferente de las autoridades para hacer frente al creciente hacinamiento de la población penitenciaria.

A partir del estudio del peculiar contexto en cuestión, desarrollado en el trabajo de campo que llevé a cabo en el interior de la cárcel de San Pedro en 2006-2008, la reflexión presentada en mi contribución se centrará en los futuros proyectos de desmantelamiento de la cárcel mediante la construcción de otra más “moderna” y segura, y en la consecuente reforma de los edificios históricos de este antiguo panóptico para realizar una nueva área de ocio y cultura. Es decir, después de haber constatado las crecientes irregularidades y corrupción del sistema penitenciario y judicial, los tácitos acuerdos entre autoridades y las concesiones a los reclusos más adinerados; después de una gestión totalmente descontrolada de este recinto penitenciario, caracterizada por la ausencia de derechos de la mayoría indigente de presos, por la ausencia de justicia y por una suerte de autogestión de la comunidad de internados, el objetivo de mi análisis es comprender cual ideología y cuales perspectivas socio-políticas subyacen a la voluntad de alejamiento de los reclusos del corazón de la ciudad y a la futura recualificación de este espacio.

11. Ulises Juan Zevallos Aguilar. *Espacio, sujeto y producción cultural transandinos. Quarta-feira, 05 de novembro, 15:30, sala 24.*

En mi ponencia propongo que se debe hablar en términos de transandinidad para referirse a un espacio transnacional, un sujeto y una producción cultural de aymaras, mestizos y quechuas. En mi ponencia reflexiono sobre la necesidad de utilizar el prefijo *trans-* antes de andino con el propósito de reconocer la intensificación de la dinamicidad de la cultura andina que ha contribuido a su consolidación en ámbitos locales y globales. El incremento de esta dinamicidad es el resultado de cambios económicos, políticos y sociales que han sido reforzados por los avances de la tecnología digital. En breve, los pioneros en emigrar hacia el extranjero han mejorado su situación económica y su status migratorio se ha estabilizado. El incremento de sus ingresos y el haberse convertido en ciudadanos estadounidenses, europeos y otras repúblicas latinoamericanas, o residentes permanentes, les ha permitido retornar a sus lugares de origen con más frecuencia. De otra parte en los países andinos las organizaciones indigenistas e indígenas han adquirido mayor visibilidad cuando defienden sus tierras de procesos de privatización y contaminación ambiental. De otra parte, aymaras y quechuas han adquirido poder económico y político. No se puede negar que pocas personas de origen andino han logrado movilidad social hacia arriba. En las repúblicas de los andes centrales, se ha elegido un presidente aymara quechua en Bolivia y parlamentarios indígenas en Bolivia, Ecuador y Perú. Asimismo en los tres países se han constituido burguesías indígenas. La reflexión en términos transandinos, en suma, ayuda a dejar de lado los binarismos de raza, cultura, género, clase social, lengua que habían cimentado la desigual sociedad andina. La revitalización y cambio de status de las lenguas amerindias ha ayudado al incremento de hablantes y a la creación de prácticas culturales que repotencian formas culturales amerindias con la exploración de géneros artísticos casi olvidados y la fusión con manifestaciones artísticas extranjeras. El avance y accesibilidad a la tecnología digital ha facilitado la difusión de la cultura quechua en blogs, redes sociales y Youtube. Se puede observar dos movimientos complementarios. La difusión de lenguas y formas indígenas que enfocan sus especificidades y la fusión con otras lenguas y culturas. Se editan con más frecuencia libros y revistas en quechua o aymara sin traducción a lenguas europeas, la difusión de diversas variantes del huayno en quechua son accesibles en Youtube, DVD y CDs. Simultáneamente, el *huayno* y el *harawi* se fusiona con rock, rap y blues.

12. Suzana Mancilla. *Línguas em circulação na fronteira Brasil-Bolívia: Corumbá e Puerto Quijarro em questão.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 16:30, sala 24.**

Este estudo compõe a pesquisa, em andamento, intitulada A interculturalidade no ensino e aprendizagem de português como língua estrangeira para falantes bolivianos na fronteira Brasil/Bolívia. Para esse fim, consideramos pertinente trazer à tona a confluência linguística atual do lugar, com a presença de línguas minoritizadas, com relação ao português e espanhol, que compõem um cenário sociolinguístico complexo (CAVALCANTI, 1999). Contextualizar um evento, atividade, ação, estudo ou pesquisa que se pretende desenvolver é um desafio que não se reduz à delimitação descritiva do contexto, seja mediante a perspectiva temporal, situacional, cultural, histórica ou social. A complexidade não está centrada na descrição do “pano de fundo”, como muitas vezes é entendido o contexto. Com essa perspectiva, este trabalho busca desvendar um contexto linguístico fronteiriço, delimitado geograficamente pela linha de fronteira internacional que divide Corumbá município localizado ao oeste do Estado de Mato Grosso do Sul, Brasil e Puerto Quijarro, localizado no departamento de Santa Cruz, na Bolívia. Apresentaremos uma revisão bibliográfica do contexto multilinguístico da fronteira mencionada e trataremos de estabelecer uma convergência entre o contexto linguístico da região e sua relevância na busca de teorizar esse contexto. Assim, procuramos discutir a noção de contexto a partir dos estudos de Van Dijk (2012) que postula avançar da mera descrição de ambiente circundante, condições ou situação para adentrar na complexidade de uma teorização que permita refletir sobre a natureza do contexto e as implicações inerentes a essa natureza. O Atlas sociolinguístico dos povos indígenas na América Latina identifica os Ayoreos como habitantes da região em que está localizado o município que faz fronteira com Corumbá, Puerto Quijarro. É necessário observar que o novo Projeto de Lei de Educação da Bolívia “Avelino Siñani e Elizardo Pérez”, orienta a modalidade de uso das línguas conforme as situações linguísticas existentes, considerando, ainda, os critérios de territorialidade e transterritorialidade da comunidade educativa. Na fronteira em questão, nem o ayoreo nem o bésiro (chiquitano) são consideradas línguas representativas. Somado a isso, existe um número considerável de falantes de quéchua e aimara, resultado das migrações internas intensificadas na década de 1970 (SOUCHAUD; BAENINGER, 2008). Nesse contexto, qual língua ocuparia o status de L2 no sistema educativo? A proposta é discutir alguns aspectos presentes quando se pensa nas línguas em circulação nessa fronteira.

13. Camila Daniel. *“No somos índios, somos inca”: representações étnico-raciais na experiência migratória de peruanos no Rio de Janeiro.* **Quarta-feira, 05 de novembro, 17:00, sala 24.**

Neste trabalho, temos como objetivo refletir sobre a representação de “andino” entre os peruano/as no Rio de Janeiro. Nesta representação, o “andino” recebe um duplo significado, se referindo tanto à região montanhosa do país, demarcada pela Cordilheira dos Andes, bem como à uma categoria racial, como sinônimo de “índio”. Estes significados, por sua vez, têm como referência a classificação étnico, racial e geográfica do Peru, tradicionalmente difundida no país, entre Costa, Serra e Selva; branco, negro, índio e mestiço, mas são constantemente (re)significados a partir da relação que os peruanos estabelecem com a sociedade brasileira. Entendendo a experiência migratória como “um conjunto de vivências proporcionadas pelo deslocamento por diferentes espaços geográficos e simbólicos” (Daniel, 2013), este trabalho se propõe a refletir sobre as ressignificações que tais categorias passam na experiência migratória vivida pelos peruanos no Rio de Janeiro. Para muitos deles, ter a si mesmo e/ou o seu país classificados pelos brasileiros como “índio” representa um espaço propício – mas ao mesmo tempo conflituoso – para se repensar as classificações étnico-raciais no Brasil e no Peru. O presente artigo é fruto do trabalho campo baseado na observação participante executado entre abril de 2011 e dezembro de 2012 com peruano/as que vivem no Rio de Janeiro, que deu origem à minha tese de doutorado.

14. Vítor do Amaral Osório. 'Bem-Viver': neoliberalismo e unidade política. Quinta-feira, 06 de novembro, 09:00, sala 14.

Esta apresentação busca analisar as procedências do bem viver, no território o Equador, e como se forma uma unidade política em um território com diferentes povos e culturas. A noção de *bem viver* tem como procedência a cosmovisão indígena e, em alguns países da América Latina, vem ganhando força no interior da política institucional como componente das práticas de governo do Estado. Pretende-se observar as relações entre sociedade civil, Estado e seus efeitos sobre os corpos da população e sua articulação com uma ecogovernamentalidade planetária, trabalhando em uma perspectiva genealógica da história.

15. Igor Fuser. Entre a Pachamama e o desenvolvimento: a luta de ideias em torno dos conflitos do Tipnis (Bolívia) e do Yasuní (Equador). Quinta-feira, 06 de novembro, 09:30, sala 14.

A Bolívia e o Equador – países que se destacam no atual cenário sul-americano pelos seus governos de esquerda, pelo protagonismo político dos povos indígenas e pela incorporação, em suas novas Constituições, do conceito da plurinacionalidade – têm enfrentado conflitos em que se questiona o compromisso das autoridades com a proteção da natureza e das populações originárias. Os contenciosos em torno da construção de uma rodovia atravessando a reserva indígena do Tipnis (na Bolívia) e da exploração petrolífera no Parque Nacional do Yasuní (no Equador) situam em campos opostos atores políticos que, em um passado recente, estiveram juntos na luta contra o modelo neoliberal. No fundo da divergência se verificam concepções radicalmente distintas acerca da relação entre o conceito do Viver Bem (associado à rejeição do consumismo moderno e à busca do equilíbrio com a natureza) e o objetivo do desenvolvimento econômico e social. Tanto o Viver Bem quanto as políticas desenvolvimentistas estão presentes nas plataformas programáticas que conduziram o boliviano Evo Morales e o equatoriano Rafael Correa a sucessivas vitórias eleitorais. O artigo situa a controvérsia no contexto econômico, político e social dos governos pós-neoliberais e critica a interpretação fundamentalista do Viver Bem, em que a defesa inflexível da natureza é situada acima do bem-estar dos seres humanos que constituem as maiorias desfavorecidas da população em ambos os países.

16. Marcio da Silva Queiroz. "Una mínima huella para que el todo viva". O fim da Iniciativa Yasuní-ITT e o debate sobre a exploração petrolífera na Amazônia Equatoriana. Quinta-feira, 06 de novembro, 10:00, sala 14.

Principal componente da economia equatoriana, a atividade petroleira apresenta um histórico de graves impactos ambientais, sobretudo em sua porção territorial amazônica. Fruto da resistência aos projetos de exploração e do debate sobre a construção de alternativas à dependência do petróleo, a ideia de uma moratória petroleira na Amazônia passa a ser defendida por setores da sociedade equatoriana, propondo que a permanência do petróleo no subsolo tivesse como contrapartida o perdão de parcelas da dívida externa por parte dos credores internacionais. Com um programa de governo contemplava a proposta, o economista Rafael Correa vence as eleições presidenciais de 2006, lançando no ano seguinte a Iniciativa Yasuní-ITT, apresentada ao mundo como uma solução inovadora para o esforço de mitigação das mudanças climáticas. O escopo do projeto compreendia a área do Parque Nacional Yasuní, reconhecida por sua grande diversidade biológica e localizada próximo ao território do povo Huaorani, em uma região na qual também se encontram os povos Taromenani e Tagaeri, que vivem em isolamento voluntário. Pela proposta, caberia à comunidade internacional contribuir com um montante financeiro igual à metade dos recursos que o país poderia obter com a exploração das reservas de petróleo situadas entre os rios Ishpingo, Tambococha e Tiputini (Bloco ITT). Todavia, com a baixa arrecadação alcançada, em 2013 o presidente Rafael Correa anuncia o término da iniciativa, responsabilizando o restante do mundo pelo fracasso e determinando o início do processo para viabilizar a exploração, sob o argumento de que apenas

uma pequena parte da área seria afetada (0,1%). Em resposta à decisão do governo, grupos que se opõem à intervenção no parque têm se mobilizado para convocar uma consulta à população equatoriana acerca da medida. Esta comunicação pretende discutir o cenário posterior ao encerramento da Iniciativa Yasuní-ITT, tendo em conta sua relação com os direitos da natureza e o bem viver (*sumak kawsay*), concepções presentes no texto constitucional equatoriano.

17. Claudia Marcela Blanco Tifaro. *Mudanças socioculturais em comunidades camponesas na Colômbia, relacionadas com a incorporação de sistemas de irrigação.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 11:30, sala 14.**

Com esta apresentação busca-se analisar e descrever o processo de inserção dos sistemas de irrigação na região andina da Colômbia, tomando como local de estudo a Vereda La Sierra – Tolima, durante o período de 1940 até o ano 2010. Onde os sistemas de irrigação são um elemento transformador, tanto da paisagem, da economia, quanto das relações sociais e culturais. É importante ressaltar que a inserção dos sistemas de irrigação no território colombiano esta ligado à implementação do modelo de desenvolvimento econômico das áreas rurais pouco produtivas, dentro da lógica capitalista, que propus a revolução verde durante a década dos anos 50, com objetivo de produzir mais alimentos e acabar com a fome no mundo. Neste trabalho defendemos que há um contínuo processo de adaptação das comunidades camponesas às novas condições econômicas, sociais, políticas e culturais, permitindo assim a sua existência, isto como resultado de sua capacidade inventiva e criativa e da sua flexibilidade para adaptar-se a esses tipos de processos, como também mostrar a importância de seu papel social como eixos de luta da soberania alimentar.

18. Marcio Figueiredo. *Diversidade e fluidez nas fronteiras político-culturais propostas pelo modelo histórico-culturalista à arqueologia da costa norte peruana.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 09:00, sala 8.**

Com a chegada dos europeus ao continente americano, em fins do século XV, o mundo ocidental conheceu nos Andes a expressão do maior domínio político/territorial das Américas, o Tahuantinsuyu Inca. Após séculos da colonização espanhola na região, com o processo de independência dos Estados nacionais, o discurso político levou, no caso do Peru, ao resgate da identidade indígena associada à grandeza do passado incaico. Com o estudo das fontes arqueológicas e etnohistóricas sobre o contexto da dominação política Inca nos Andes, pode-se expor a diversidade cultural existente nas especificidades do amplo domínio territorial que compôs o Tahuantinsuyu em contraponto à fluidez das fronteiras político-culturais expressas nas fontes arqueológicas no espaço/tempo. Pela perspectiva dos estudos da cultura material arqueológica produzida na costa norte peruana nos séculos XIV e XV, propõe-se debater a diversidade cultural expressa nas cerâmicas e, desse modo, refletir sobre a pertinência do uso do termo Inca para classificar todos os conjuntos cerâmicos arqueológicos cuja produção é atribuída àquele contexto.

19. Márcia Arcuri, Ignacio Alva Meneses, Rui Sérgio Sereni Murieta & Caroline Caromano. *Paisagens de Ventarrón: Discutindo fronteiras políticas, ecológicas e cosmológicas da costa norte andina no Formativo Sul-Americano.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 09:30, sala 8.**

A arqueologia da costa norte dos Andes Centrais esteve por muitas décadas orientada pelos estudos sobre o florescimento do “Estado Moche”, no Intermediário Inicial Andino, e as relações entre os domínios políticos dos vales das regiões Moche Norte e Moche Sul. Por muito tempo atribuiu-se a origem da complexificação sociopolítica mochica às elites das Huacas de Moche (Huaca del Sol y Huaca de La Luna), um fenômeno político-cultural que teria posteriormente chegado aos vales do Norte. Nesta apresentação discutiremos as fronteiras cronológicas e territoriais estabelecidas pela arqueologia para as referidas regiões, trazendo ao debate

evidências do Complexo Arqueológico Huaca Ventarrón – Collud Zarpán (Lambayeque, Peru) que sugerem o contato remoto entre as populações dos vales setentrionais da costa norte andina e da selva Amazônica. Datadas de 4.900 A.P., essas evidências reposicionam as antigas populações lambayecanas na história da complexificação sociopolítica andina.

20. Débora Leonel Soares. *Iconografia e Cosmovisão Andina: um estudo da cerâmica ritual mochica pela perspectiva do xamanismo ameríndio.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 10:00, sala 8.**

Esta apresentação propõe expor algumas reflexões sobre a cultura material mochica, atribuída ao povos que ocuparam a costa norte peruana entre os séculos I e VIII d.C.. Serão apresentados dados de análise da iconografia da cerâmica encontrada em contextos de tumbas e oferendas, com foco nos personagens que aparecem como protagonistas das cenas rituais, usualmente interpretados como oficiantes e muitas vezes referidos no debate acadêmico como xamãs, ou sacerdotes.

Serão abordadas duas práticas rituais específicas, bastante frequentes na iconografia da cerâmica mochica: as cenas do chamado ritual de sacrifício e da caça ao veado, além de peças que apresentam isoladamente a figura destes personagens (oficiantes ou mediadores) como diretamente relacionados àquelas cenas rituais.

Propõe-se discutir as classificações usualmente atribuídas aos diferentes tipos de oficiantes à luz dos estudos do xamanismo ameríndio e dos paradigmas atuais da teoria antropológica, com o intuito de demonstrar que os estudos da cultura material mochica permitem entender princípios da cosmovisão andina a partir do debate sobre o “multinaturalismo ameríndio”.

Nesse sentido, serão debatidos os conceitos de transição, movimento e transformação, centrais às práticas xamânicas, enquanto estruturantes da organização sociocosmológica mochica. Busca-se, por fim, aprofundar as discussões sobre os espaços ocupados pelos oficiantes mochicas nas estruturas de poder e, assim, refletir sobre a possibilidade de identificar um xamanismo mochica a partir do estudo da cerâmica arqueológica.

21. Renata Verdun. *Gênero e iconografia mochica.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 11:00, sala 8.**

Nos últimos anos, diversos estudos tem questionado a definição comumente usada de gênero, relacionada ao sexo biológico. Atualmente, gênero é entendido como produto de uma construção social, adotando-se inclusive uma perspectiva mais pluralista. Ademais, a concepção binária homem/mulher também tem sido refutada, cedendo lugar a uma visão complementar do gênero. Dentro deste contexto, a iconografia possibilita diversas inferências sobre gênero, sobrepujando os estudos que tratam apenas das diferenças anatômicas ou biológicas entre homens e mulheres. Contudo, mesmo com uma rica iconografia, grande parte dos estudos de gênero na sociedade Mochica tem sido tratada com pouca profundidade teórica, e ainda sob uma perspectiva binária do sexo. O objetivo desta comunicação é apresentar algumas reflexões sobre o estudo de gênero na iconografia Moche, tentando desconstruir essa dicotomia sexo x gênero, e propondo outras formas de abordagem como a observação do uso do corpo como forma de linguagem, a corporificação, os gestos, a construção da sexualidade e da própria identidade social.

22. Frederic Pouget. *Quilmes: arqueologia e etnicidade contemporânea.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 11:30, sala 8.**

A história dos índios Quilmes, situados no noroeste argentino andino, representa um caso paradigmático no campo da arqueologia contemporânea, já que nos permite analisar as permanências materiais e culturais de um povo apesar dos processos etnocidas por eles vivenciados. Essa trajetória pode ser lida no sítio arqueológico ‘Ciudad Sagrada de los Quilmes’

(Província de Tucuman). Nesse local, as construções das narrativas acadêmicas realizadas ao longo do século XIX, XX e XXI sobre os índios Quilmes se encontram com os discursos *êmicos* andinos e geram novas configurações étnicas. Isso ressalta o caráter de agentes históricos das populações nativas e revela como elas atuam frente a “verdades” históricas (acadêmicas ou não) exteriormente construídas.

23. Denise Gomes. *As grandes aldeias pré-coloniais amazônicas.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 15:30, sala 14.**

Na década de 1990 com a revalorização dos relatos etno-históricos na Amazônia, na época do contato, as hipóteses sobre a existência de sociedades complexas hierarquizadas e centralizadas também se valiam de inúmeras referências sobre grandes densidades populacionais, em especial grandes aldeias que poderiam ser consideradas cidades. Essas possuíam um correlato arqueológico – os grandes sítios de terra preta, alguns com uma extensão de até 4 ou 5 km. Meggers (1990) contestava a existência destes, alegando que haviam se formado por meio de inúmeras reocupações. Ao mesmo tempo em que a autora aponta a necessidade de se realizar trabalhos detalhados de delimitação do espaço interno desses sítios, dados disponíveis sugerem diferentes configurações. Esta apresentação expõe os resultados dos trabalhos de escavação realizados na área urbana de Santarém, PA, que apresenta uma distribuição de vestígios arqueológicos ao longo de 4 km, revelando sua composição e conteúdo: lixeiras associadas a ocupações domésticas, bolsões cerimoniais e micro vestígios decorrentes de atividades de caça e pesca em área de captação de recursos.

24. Luisa Elvira Belaunde. *Aproximações amazônicas à arqueologia da costa norte peruana.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 16:00, sala 14.**

Num diálogo com a arqueologia andina na costa peruana, proponho fazer uma leitura amazônica da iconografia política e funerária Moche (século III a IX d.c); em particular, de uns artefatos e restos humanos encontrados, há poucos anos, no departamento de Lambayeque. A minha contribuição como antropóloga à pesquisa arqueológica foi solicitada por Luis Jaime Castillo, arqueólogo do sitio cerimonial de San José de Moro, onde foram descobertos enterros de mulheres de alto status que apresentam semelhanças com praticas rituais e ideias Amazônicas sobre corpo e gênero, contemporâneos ou do passado recente.

25. Indira Caballero & Beatriz Matos. *“Pishtacos” e “Sacacaras”: comparações entre figuras da alteridade dos Andes e Amazônia.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 17:00, sala 14.**

A partir das pesquisas das autoras – entre os Matses, povo amazônico da fronteira Brasil e Peru, e em Andamarca, *pueblo* no centro-sul dos Andes peruanos – o trabalho busca fazer um exercício comparativo que traça conexões entre os conceitos andinos e amazônicos de *pishtaco* ou *kharisiri* e *sacacaras* ou *cortacabezas*.

Os *pishtacos* são figuras muito recorrentes tanto na literatura antropológica sobre os Andes como nas narrativas dos peruanos nos dias de hoje. São caracterizados como ladrões de gordura, e às vezes de sangue – ou até de alguns órgãos – interessados em extrair substâncias vitais dos humanos que comercializadas fora do país seriam usadas para diferentes fins: na fabricação de velas, na manutenção de máquinas industriais, na indústria farmacêutica e estética, entre outros. Segundo parte da literatura, são figuras que emergem com mais ênfase em tempos de crise, sendo geralmente associados a algo exterior, sobretudo da moral e ética locais.

Na Amazônia brasileira e peruana, os *sacacaras* são os chamados gringos, brancos vindos de longe, que extraem a cabeça, olhos ou pele do rosto (e algumas vezes a gordura) dos indígenas utilizando aparatos de tecnologia avançada e desconhecida. Muitas vezes os indígenas consideram que as suas substâncias vitais roubadas pelos *sacacaras* são usadas na fabricação de cosméticos ou combustíveis de motores de aviões ou barcos, ou seja, são a fonte de poder de

rejuvenescimento ou imortalidade destes últimos, além de ser aquilo que anima suas máquinas. Indígenas ou mestiços que adquirem riqueza material são comumente acusados de trabalharem para os *sacacaras*, vendendo partes do corpo de seus próprios parentes aos gringos.

Delimitando tanto nos Andes peruanos como na Amazônia peruana e brasileira figuras da alteridade, ligadas à avidez, egoísmo, bem como o acúmulo de bens e ao corte dos laços sociais entre parentes, esses conceitos nos permitirão abordar diferenças e semelhanças presentes na mitologia e nas noções a respeito do que constitui a socialidade e alteridade entre povos amazônicos e andinos.

Procuraremos tratar rumores, episódios e narrativas a respeito dos *sacacaras/pishtacos* como parte de uma mitologia em fabricação ou atualização, ou uma antropologia nativa a respeito dos colonizadores/brancos que perpassa fronteiras linguísticas e geográficas entre povos das terras altas e baixas da América do Sul.

26. Jamille Oliveira Santos Bastos Cardoso. *Ecos de liberdade: entre “Taki Unquy” e a Santidade de Jaguaripe resistência indígena e ação política em um estudo comparado.* **Quinta-feira, 06 de novembro, 17:30, sala 14.**

A dança das tesouras e os ritos da Santidade de Jaguaripe trazem à tona a questão dos elementos culturais e simbólicos como forma de reivindicação política. Assim a resistência se reveste de uma pluralidade de significados e incorpora elementos que possibilitam a sua existência, propagação, permanência e reelaboração. Além da resistência armada a resistência simbólica nos traz à tona a ação política indígena que se reelabora constantemente para a preservação das suas tradições e para a construção de um espaço que lhes seja próprio. Assim, lançamos olhar sobre essas formas de resistência buscando inserir os povos indígenas como sujeitos da História. Dessa forma a presente comunicação se dedica à análise das resistências simbólicas em espaços distintos, mas que carregam em si semelhanças contextuais, tendo como foco principal dois movimentos de resistência sociocultural a Santidade de Jaguaripe, no Brasil colonial e o *Taki Unquy*, no Peru colonial, no qual se encontra a origem da dança das tesouras que permanece como manifestação cultural na contemporaneidade.

27. Daniela La Chioma Silvestre Villalva. *Música nos Andes da época pré-hispânica à contemporaneidade: a etnoarqueomusicologia andina enquanto disciplina e seu olhar sobre o universo andino.* **Sexta-feira, 07 de novembro, 10:00, sala 14.**

A Etnoarqueomusicologia é uma área de estudos recente entre os andeanistas, tendo entre suas principais expressões autores como Dale Olsen, Júlio Mendívil, Adje Both e Monica Gudemos. O objetivo da disciplina é compreender os fenômenos musicais, sejam estes musicológicos e organológicos (relativos ao som propriamente dito) ou sociais (relativos à forma como a sociedade produz o som e ao papel de seus executores) nos Andes Pré-Hispânicos. a partir de fontes arqueológicas, etnográficas e etnohistóricas.

O debate foi impulsionado, sobretudo, pela necessidade de aproximação das perspectivas dos musicólogos com as disciplinas arqueológica e antropológica, uma vez que as pesquisas, de naturezas bastante distintas, complementam-se nesta área de estudos com a finalidade de compreender os fenômenos musicais no passado andino pré-hispânico, acessando dados de comunidades atuais. Pretendemos mostrar nesta comunicação uma série de dados arqueológicos, etnográficos e musicológicos, com vistas em demonstrar como estes diferentes estudos, perspectivas e discursos abordam a produção musical andina, e como a comparação entre as diferentes análises pode nos levar a discutir o andino a partir de perspectivas musicológicas, cosmológicas e sociais.

28. Amanda da Trindade Bitencourt & Gladys Viviana Gelado. *A musicalidade na construção poética e tradutória de José María Arguedas*. Sexta-feira, 07 de novembro, 11:00, sala 14.

Levando em consideração a música como elemento cultural constitutivo da cosmovisão andina, este trabalho tem por objetivo principal a análise da musicalidade e das práticas orais discursivas na dicção que elas alcançam na obra poética *Katatay* do autor peruano José María Arguedas. Além disso, pretende-se analisar os poemas à luz da atividade tradutória do autor, uma vez que este processo faz-se importante à compreensão e a uma análise mais pertinente, entendendo o processo de tradução da obra como uma expressão complexa da heterogeneidade cultural latino-americana. Por fim, pretende-se dar um enfoque capaz de aliar as categorias próprias dos estudos literários, da tradução e da antropologia a fim de estabelecer uma análise mais significativa sobre o objeto de estudo em questão, dando conta de sua complexidade como representação da heterogeneidade formadora do universo cultural andino e latino-americano. Como norteadores teóricos para a elaboração do trabalho serão utilizados os conceitos elaborados pelos autores Antônio Cornejo Polar e Ángel Rama, ambos preocupados pela temática do indigenismo e da cultura andina; Martín Lienhard e William Rowe com relação à musicalidade na obra arguediana; e, para os estudos sobre os aspectos antropológicos e do âmbito da tradução cultural, privilegiaremos autores como Mercedes López Baralt e Clifford Geertz. É importante salientar que estes autores não correspondem a todo o corpus teórico da pesquisa e, como dito na proposta, pretende-se uma articulação entre estas áreas (e seus respectivos estudiosos) dentro da construção poética de Arguedas, a fim de se alcançar um estudo mais pertinente e adequado desta produção. Objetiva-se com este trabalho explorar melhor a obra *Katatay* de José María Arguedas, tão pouco estudada, analisando-a desde uma perspectiva múltipla – literária, antropológica e tradutória – e levando a cabo a análise de um processo complexo e diverso tanto do ponto de vista cultural como literário.

29. Maria José Alfaro Freire. *A dança do “wititi”: tradição e espetacularização no Vale de Colca (Arequipa, Peru): um estudo etnográfico sobre dança e identidade na região andina*. Sexta-feira, 07 de novembro, 11:30, sala 14.

Esse trabalho se propõe a apresentar e analisar o *wititi*, dança vigorosa que acompanha as festas patronais no Vale do Colca (Arequipa-Peru), sobretudo na sua parte baixa, durante a temporada das chuvas. Seu personagem central, o *wititi*, um homem vestido com saias, detém o protagonismo simbólico e performático da dança. As narrativas locais acionam dois vetores semânticos para significá-la: a dança remeteria a um rito de competição e enfrentamento interno; a dança encenaria uma conquista amorosa, em que o *wititi* – o inca, o *supae* – vestido com saias, consegue ludibriar a família da mulher desejada e roubá-la.

Nos últimos 30 anos, no contexto dos fluxos migratórios, o *wititi* ganha contornos de “dança regional”, se difundido também na parte alta. As diferenças internas ao vale – entre povoados, entre parte alta e baixa – são corporificadas na dança, nos seus passos, no seu andamento, no seu vestuário. A dança passa a ser executada e reelaborada também fora do Vale, integrando os “festivais folclóricos” dos bairros da periferia da cidade de Arequipa e Lima.

As próprias execuções da dança no Vale passam por transformações significativas no diálogo com esses fluxos. A partir da década de 1990, a dança do *wititi* passa a integrar o repertório de tradições (Barth, 2000; Todorov, 1982; Bourdieu, 1996) acionado nas interações com os agentes do turismo, sendo executada também nessas arenas – restaurantes, feiras, festivais – em que passa a representar, de acordo com a situação e plateia, tanto uma “dança nacional”, quanto “regional”, ou mesmo uma “dança ancestral”, “pré-incaica”.

Podemos classificar essas novas situações em que o *wititi* é executado como de “espetacularização” (Carvalho, 2010; Turino, 1993) de suas práticas e conceitos, quando novos dispositivos passam a condicionar a organização da dança: novos locais de execução, outros tempos de atuação, inovações coreográficas, ênfases semânticas, que se produzem no diálogo com uma audiência local e extra-local.

Sugiro que o *wititi* narra uma história de interações recentes, tanto em seu conteúdo quanto na forma (Wachtel, 1992). Nos seus movimentos, nos seus corpos, essa dança (Ranger, 1975; Mitchel, 1956) conta uma história ou uma contra-história colonial, cujo protagonismo recai sobre o lugar, seus habitantes, seus saberes e meios de expressão.

30. Indira Viana Caballero. *Sobre negociações e contratos entre “danzantes de tijeras” e não-humanos em Andamarca (Peru). Sexta-feira, 07 de novembro, 12:00, sala 14.*

A *danza de tijeras*, uma dança tradicional em quatro departamentos peruanos – Huancavelica, Arequipa, Apurímac e Ayacucho – é uma expressão artística muito viva em Andamarca, *pueblo* sede do Distrito de Carmen Salcedo (Departamento de Ayacucho), sendo parte fundamental das celebrações anuais da Festa da Água (Yaku Raymi). Tal festa acontece em agosto, quando a terra se abre dando, assim, início ao ano agrícola. Nessa data os *danzantes*, figuras associadas à água, fazem apresentações e competições em praça pública que animam o público entusiasmando as torcidas presentes. Parte da competição inclui a realização de uma série de desafios, como perfuração do corpo com pregos, vidros e espinhos. Para que tenham uma carreira bem sucedida, proteção e poder, os *danzantes* fazem negociações contínuas através de contratos e pagapas com seres não humanos, sobretudo com os dois *apu-condor* (vivem nas alturas) e *sereia-diabo* (vivem nas Cataratas). Disso depende diretamente o êxito de cada *danzante*. Caso tais negociações sejam ignoradas ou esquecidas, tais seres podem *hacer daño*, propiciando infortúnios, doenças e males diversos. Outra forma de tornar-se um bom *danzante*, de acumular mais força e proteção é através de longas caminhadas, situações em que alcançar lugares virgens, nunca antes pisados por um humano, deve ser o objetivo principal. Lugares ermos, longínquos e inacessíveis, localizados no altiplano e nos cerros na puna, são geralmente caracterizados como bravos e selvagens, e também mais fortes e poderosos, pois ainda vivem, em oposição àqueles que são mais transitados como mais fracos – sendo os lugares virgens os mais poderosos de todos. Nota-se que o que está em maior ou constante contato com os humanos vai perdendo sua potência, ou, tornando-se domesticado. Partindo das narrativas de um *danzante*, este trabalho visa enfatizar aspectos da relação desses dançarinos com a natureza (*apus*, *condores*, *Pachamama* e *sirena*), por vezes descrita como deuses que podem conceder poder e proteção.

31. Carla Dameane Pereira de Souza. *Do rito à cena: a encenação do sujeito e da cosmogonia andinos no teatro de Yuyachkani. Sexta-feira, 07 de novembro, 10:00, sala 24.*

Proponho, neste trabalho, apresentar uma análise de como o sujeito andino e os elementos próprios de sua cultura são encenados em duas montagens do Teatro de Grupo Yuyachkani (*Adiós Ayacucho*, 1990 e *Hecho en el Perú (vitrinas para un museo de la memoria)*, 2001), de Lima. As dramaturgias textuais e espetaculares escolhidas como corpus do trabalho correspondem ao anseio de demonstrar de que maneira se propôs e se colocou em prática, no contexto dos séculos XX e XXI, um teatro que põe em cena elementos da “andinidade” diluídos em outras nuances culturais e temáticas político-sociais inerentes a concepção do “sujeito andino”, como indivíduo marcado pelas transformações históricas. Assim, serão estabelecidas relações entre o teatro e a memória histórica e coletiva do Peru, quando destacarei alguns eventos do passado pré-hispânico, colonial e republicano, especialmente, episódios recentes relacionados com o Conflito Armado Interno (1980-2000). Ressaltarei ainda que nos trabalhos teatrais estudados a memória do sujeito andino – e sua participação e imersão nesses fatos históricos – é levada à cena, de modo articulado com o presente e com temáticas transversais como a dos Direitos Humanos.

32. Luciana Landgraf. *Da prática ritual ao princípio cosmológico: libação e reciprocidade nos Andes.* **Sexta-feira, 07 de novembro, 11:00, sala 24.**

Este ensaio exploratório tem como base a premissa estrutural de que a cosmologia de um povo organiza sua sociabilidade e, como objetivo, um melhor entendimento sobre a prática da reciprocidade, tão difundida na bibliografia que faz referência às terras altas. Assim sendo, proponho-me a descrever alguns mitos e ritos originários de regiões bastante afastadas, mas que têm em comum estar sobre os Andes. Da comunidade de San Carlos, nas proximidades de Chachapoyas, trago o ritual de *techamiento*. Da aldeia de Pocobaya, a 100 km de La Paz, a história do Kharisiri. De Natividad de Pimpincos, mais próxima à Cajamarca, a história da Virgem da Água. O ritual do *Tinku*, por sua vez, é praticado nos arredores de Potosí. Nos dois primeiros casos, a libação está presente de maneira significativa, mas, segundo a bibliografia, ela ocorre em toda a região andina. Em todos os casos está presente a prática de reciprocidade com espíritos telúricos, e, especificamente, o último demonstra como rituais que envolvem reciprocidade resolvem assimetrias sociais. O conjunto dessas descrições traz a possibilidade de uma visão ampla e, ao mesmo tempo, concreta de uma cosmologia holística, que dá muita importância à complementaridade entre pares de oposição.

33. Ana Paula Lino de Jesus. *Matrimônio “costumbrista” e as metáforas do feminino: entre a dádiva e o poder.* **Sexta-feira, 07 de novembro, 11:30, sala 24.**

Este estudo promove uma exploração de categorias que possibilitem uma investigação de como o fenômeno da palpa pode ser significado durante um matrimônio tradicional andino ocorrido na comunidade de Hualhuas localizada no Vale do Rio Mantaro nos Andes Centrais peruanos. Ademais disso, ele promove uma exploração de como o atributo [feminino] permeia tal festividade. Surgido de um trabalho etnográfico realizado no referido local durante um semestre de intercâmbio acadêmico junto à Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) em 2010 (através do Programa de Movilidad Estudiantil oferecido pela VRERI-Unicamp), o estudo relaciona categorias provenientes das descrições e analisa todo o contexto segundo uma hermenêutica entendendo tal festividade como um ritual de passagem. Para seguir a proposta do II Seminário Multidisciplinar de Estudos Andinos no Brasil, a comunicação tratará de explorar diversos aspectos que o aproximam e o afastam de “idiosincrasias andinas”.

34. Sofia Venturoli. *“Antes era chúcaro ahora es manso”. Categorización del espacio y relación con lugares sagrados en Conchucos, Ancash, Perú.* **Sexta-feira, 07 de novembro, 12:00, sala 24.**

El papel de algunos lugares, considerados sacros, en la provincia de Huari, Ancash, Perú, se construye a través de categorías que dialogan entre la cultura católica española y aquella prehispánica andina. Los elementos del paisaje que emanan poderes sobrenaturales se despliegan sobre un mapa de lugares definidos, por los habitantes del área, chúcaros y mansos: cualidades que expresan también categorías étnicas y culturales así como modalidades de acercamientos rituales. Haciendo dialogar datos etnográficos con los Títulos de la Tierra de época colonial, esbozaremos algunas dinámicas del proceso diacrónico de personificación y sacralización del espacio en dos comunidades campesinas y una cabecera provincial.

La oposición chúcaro —o sea salvaje— y manso —es decir domesticado— crea un conjunto dual con el cual puede ser ‘nombrado’ el territorio, y también una forma de manejar diferentes significaciones sobrenaturales. Este conjunto se sobrepone a la oposición entre espacio reducido y espacio no-reducido, que, a nivel social, se concreta en la división entre ‘indios’ y ‘mestizos’. Los sitios sacros de Huari son todos mansos, han sido “domesticados”. En ambas comunidades los lugares que tienen poderes y con los cuales se establece un “diálogo” ritual son sobre todo chúcaros, y la mayoría procede de época colonial siendo atestados en los Títulos de la Tierra. Los acercamientos rituales se definen y se modifican en base a las categorías y a las potencialidades

expresadas por los diferentes lugares sagrados, que se modifican y se construye en un proceso diacrónico desde la época colonial hasta nuestros días.

35. Sandra Rossi de Araújo Costilhes. *A arte têxtil nos Andes peruanos. Sexta-feira, 07 de novembro, 15:30, sala 14.*

No Peru, a atividade de tecer manualmente se manteve e foi passada através das gerações com as características simbólicas e técnicas da tecelagem do período pré-hispânico. Os tecidos estão inseridos de forma significativa na cultura andina nos mais variados aspectos como: históricos, sociais, religiosos, econômicos, de gênero e idade, participando de diversos rituais, como: celebrações de casamento, festas do calendário religioso, batizados, entre outros. São envoltórios, acessórios e vestimentas, que podem ser indicadores de status e também atuam como tributo e oferenda sagrada. O presente estudo possui como campo de pesquisa o Distrito de Chinchero, cidade conhecida como lugar do nascimento do Arco Íris pelos Incas, com uma população de pouco mais de 15 mil habitantes, na região de Cusco, onde há uma importante comunidade de tecelãs.

É na arte do têxtil manualmente confeccionado e nas associações destes com a vida cotidiana, que se pretende compreendê-los como objetos de reflexão. A composição dos padrões utilizados nos tecidos estão associadas a cosmovisão local, ou seja, possuem as características das dualidades, da polarização do cosmo andino, *hanan y hurin*. Esses aspectos compõem as relações com a terra e os rituais, são formas simbólicas não-verbais que se apresentam como códigos do passado em constante mutação, num processo dinâmico que combina fatores variados do cotidiano presentes na ação simbólica da arte da tecelagem.

36. Aristoteles Barcelos Neto. *Da impossibilidade de extirpar a idolatria: agência das imagens e cosmologia pentecostal nos Andes Peruanos. Sexta-feira, 07 de novembro, 16:30, sala 14.*

Este *paper* explora a relação tensa e produtiva entre a adoração de imagens e as *fiestas patronales* e a Semana Santa no catolicismo andino, muitas delas declaradas patrimônio cultural da nação pelo estado peruano, e o desenho de um mapa sociocsmológico pentecostal andino. A tensão é analisada a partir das relações/posições de agente e paciente e seus quatro termos — protótipo, artista, *index* e recipiente — conforme proposto por Alfred Gell (1998). A noção pentecostal andina da impossibilidade de extirpar a idolatria situa os pentecostais em uma posição paciente em relação à agência das imagens católicas. O efeito dessa agência contribui, juntamente com outros ‘pecados’, para o aceleração da segunda vinda de Cristo. A observação pentecostal das imagens andinas opera por um esvaziamento estético — não há beleza no erro idólatra — e por uma separação dos protótipos entre realistas e imaginários, um modelo que é parcialmente compartilhado pela ortodoxia católica. Um segundo plano de análise contempla, seguindo Robbins e Descola, as orientações espaciais das cosmologias andina e pentecostal e seus sentidos para a (re)criação de identidades locais e globais. Os trabalhos de campo que sustentam esse estudos foram realizados em Huaraz e Chavín de Huántar (Departamento de Ancash) e secundariamente na cidade de Lima entre os anos de 2005 e 2012.

37. Danielle Araújo. *“Torito de Pucará”: permanências e vicissitudes de um objeto mítico nos Andes Peruanos. Sexta-feira, 07 de novembro, 17:00, sala 14.*

Este trabalho tem como objetivo analisar e apresentar como o *torito de Pucará*, objeto de cerâmica largamente difundido no Distrito de Pucará-PERU, obteve destaque dentre as demais peças de cerâmica do lugar. O distrito de Pucará nos Andes peruanos é um dos pólos produtores de cerâmica mais antigo da América Latina. Está situado na estrada que liga o Departamento de Puno a Cuzco. Apesar de produzir inúmeros objetos, o distrito se destaca na produção de uma peça que tem o nome do lugar — o *torito de Pucará*. Este objeto nos últimos anos angariou

reconhecimento nacional e internacional entre artesãos e artistas. Um patrimônio vivo que com a passar dos anos se re-semantiza. Analisar as vicissitudes da produção e o significado desse objeto é o propósito desse trabalho.

38. Francisco Pazzarelli. *Fervidos e 'hiperfervidos' para a Pacha: notas sobre cozinha e socialidade nos montes jujenhos (Andes meridionais, Argentina). Sexta-feira, 07 de novembro, 17:30, sala 14.*

Neste trabalho pesquisa as relações configuradas em torno de diferentes tipos de comidas fervidas em Huachichocana, uma comunidade localizada nos montes de Jujuy (Andes meridionais, departamento Tumbaya, Argentina). Como em outras regiões dos Andes, em Huachichocana o fervido é a técnica culinária por excelência e define a maioria dos pratos que são consumidos, e que habilitam eventos de comensalidade que envolvem diferentes tipos de comensais (que podem ser humanos e não-humanos). Entre esses pratos, um de grande importância é a *tistincha*, que habilita as relações locais com a *Pachamama* uma vez por ano, todo mês de agosto.

A diferença entre as comidas fervidas (*sopas, guisos*) e a *tistincha* reside, fundamentalmente, na quantidade de horas que passam sobre o fogo: enquanto as primeiras precisam de fervidos quotidianos (entre 4 e 6 horas), a segunda precisa de um 'hiper-fervido' (em torno de 12 horas). Para os *huacheños*, se trata da 'mesma' técnica só que executada com diferentes gradações. Esta diferença não apenas fabrica diferentes tipos de texturas nos pratos finais, mas também habilita diferentes modos de ingestão e de compartilhamento: as primeiras são comidas compartilhadas entre os parentes todos os dias; a segunda é *comida para a Pachamama*, preparada só uma vez ao ano.

Neste trabalho, proponho que a diferença instalada na técnica culinária (entre fervidos e 'hiper-fervidos') constitui um modo para amplificar as relações de comensalidade que se fabricam cotidianamente voltando-as para as relações estabelecidas com a *Pachamama*, uma vez ao ano. Em outras palavras, a *tistincha* como 'hiper-fervido' (ou como um 'fervido amplificado') nos permite perguntar se por acaso as relações que se estabelecem com a *Pachamama* seriam versões (também transformadas e amplificadas) daquelas relações de parentesco que se fabricam diariamente nas cozinhas, quando as sopas são fervidas.

39. Wilbert Villca López. *Lideranças locais nos povos indígenas quéchuas da Bolívia. Sexta-feira, 07 de novembro, 15:30, sala 24.*

Afirma-se comumente na academia que há somente uma forma de entender o poder, a partir dos conceitos *universalmente* já estudados. É uma perspectiva congruente com os imaginários epistemológicos *ocidentais*, que não necessariamente ajudam a explicar as realidades indígenas andinas. Este trabalho analisa de que modo, muito embora a presença influente da administração governamental e das outras formas organizativas modernas no nível nacional, como o sindicato, os povos indígenas quéchuas da região andina da Bolívia continuam praticando, localmente, a delegação circular e rotatividade de cargos representativos, de deliberações coletivas interativas, e a irrelevância da posse de bens materiais. Trata-se de práticas, entre outras, dos parâmetros com que definem a eleição de lideranças. Nestes povos, a liderança flui em contínua avaliação e consensos. Os *portadores* da liderança são distribuidores cotidianos de dádivas, do intangível, do imaterial. Ocorre que foi a partir da força organizativa local (não sindical) destes povos -daquela que leva a grandes mobilizações indígenas-, que se contribuiu para as transformações políticas da Bolívia nos últimos anos.

40. Danilo de Assis Clímaco. *Panorama del proceso organizativo de mujeres indígenas en Perú, Bolivia y Ecuador. Sexta-feira, 07 de novembro, 16:30, sala 24.*

La investigación parte de la constatación de que la constitución de las mujeres indígenas como sujetos políticos específicos es parte de un proceso más amplio de las disputas por el poder en el momento actual del capitalismo colonial y patriarcal global. Es decir, en tanto nuevos sujetos políticos, las mujeres indígenas traen nuevos elementos que influyen todo el ámbito de las luchas políticas globales, transformando las aspiraciones de justicia y libertad de las gentes y pueblos.

En consecuencia, se presentarán reflexiones generadas a partir de entrevistas realizadas a mujeres indígenas en Ecuador, Bolivia y Perú y del análisis de su producción intelectual y política, así como de sus aliadas y aliados. Se buscará mostrar las similitudes y diferencias de objetivos y estrategias que adoptan las distintas organizaciones de mujeres indígenas, según su ubicación específica dentro del patrón de poder capitalista, colonial y patriarcal.

En particular, nos centraremos, por un lado, sobre el modo cómo se plantean sus objetivos (en líneas general alrededor de la afirmación de la necesidad específica de fortalecer políticamente a las mujeres para que mejor participen de las luchas de sus propios pueblos), sus estrategias de legitimación frente a sus comunidades y al entero entorno político y los principales logros que perciben haber alcanzado; por otro lado, se mostrará las diferentes formas que las posturas políticas de las mujeres indígenas han influenciado a las políticas generales de sus pueblos y organizaciones mixtas. En todos los casos, se buscará mostrar las semejanzas y diferencias entre lo alcanzando por diferentes organizaciones de los tres países, con la intención de delinear a nivel general el modo cómo el patrón de poder capitalista/colonial/patriarcal actúa sobre las mujeres indígenas, pero al mismo tiempo percibiendo la manera como, desde sus diferentes historicidades, cada organización de mujeres responde a esta generalidad del poder y cuales son las especificidades de cada camino de fortalecimiento y autonomía que encuentran.

41. Mauricio Hashizume. *Organização camponesa-indígena e traduções interculturais: o caso de Raqaypampa. Sexta-feira, 07 de novembro, 17:00, sala 24.*

As comunidades que compõem o território indígena-originário de Raqaypampa, no Sul de Cochabamba, ocupam posição de destaque no panorama atual de demanda pela autonomia na Bolívia – contemplada na Constituição Política do Estado (CPE) de 2009 e confirmada na Lei Marco específica sobre o tema em 2010, mas associada a uma longa trajetória de lutas pela libertação de povos e nações historicamente oprimidas na América Latina. Para além de possíveis leituras que privilegiem o “isolamento” e o “purismo” identitário-cultural dos camponeses-indígenas de Raqaypampa, um conjunto de registros e análises acerca dos processos políticos, econômicos e sociais em curso (as quais unem configurações passadas ao panorama mais contemporâneo) permite a ênfase na ocorrência, relevância e influência de distintas “traduções interculturais” - nos termos apresentados por Boaventura de Sousa Santos, que associa estas últimas ao horizonte da chamada “ecologia de saberes”. Nesse sentido, diversas passagens da larga formação do que hoje consiste na organização liderada pela Central Regional Sindical Única de Camponeses Indígenas de Raqaypampa (CRSUCIR) são realçadas para marcar momentos fundamentais de troca de conhecimentos e saberes (conforme condições e termos estabelecidos pelos próprios “comunarixs”), seja entre povos indígenas, originários e camponeses de variadas regiões da Bolívia, seja com outros grupos e agentes da sociedade civil (ONGs, iniciativas acadêmicas, entidades religiosas etc.). Tais “traduções interculturais” ajudam a evidenciar potencialidades “imprevistas” e limitações no enfrentamento concreto ao padrão capitalista e colonial que tem caracterizado as relações de poder nos contextos de reivindicação de direitos de coletividades subalternas.

42. Vivian Urquidi. *Do projeto de socialismo indo-americano ao projeto plurinacional.* Sexta-feira, 07 de novembro, 17:30, sala 24.

O pensamento do peruano José Carlos Mariátegui, um dos principais autores marxistas latino-americanos, vem sendo recuperado para compreender uma fase nova de interpelação dos indígenas na vida política dos seus países, seja para politizar as questões étnicas, seja para incidir na formação de um pensamento descolonizado com retórica socialista. Esta fase renovada da política, principalmente em países como a Bolívia e o Equador, exhibe uma compreensão mais ampla do conceito de nação, em que os indígenas passam a ser concebidos como portadores de identidade a ser valorizadas e também pelas suas alternativas para construir um novo projeto nacional. É nesse cenário que, recuperar o pensamento de José Carlos Mariátegui ganha importância, pelas possíveis contribuições que o autor peruano teria feito para pensar a questão nacional e entender que na América Indígena um projeto de país não poderia ser pensado sem um projeto que considerasse os povos indígenas. E mais: que as formas de organização social, política e econômica destes povos poderiam ser a base para um projeto socialista a partir de uma utopia andina. Nesta proposta resgatamos a obra de Mariátegui considerando suas contribuições para compreender a nova fase da etnização da política.